



# Euratsfelder Gemeindenachrichten



# euratsfelder '16 MARKT FESTIVAL

**25. & 26. JUNI**  
gemeinde euratsfeld



SA, ERÖFFNUNG AB 13.00 UHR | SO, FESTMESSE AB 09.00 UHR

- ▷ handwerk
- ▷ chorgesang
- ▷ kultur
- ▷ regionalmarkt
- ▷ gewerbe
- ▷ kulinarik
- ▷ aktivprogramm



2-Tages-Tickets zum Preis von € 10,- sind  
am Gemeindeamt und im Cafe Gschöpf erhältlich!

VERANSTALTER | VEREIN SCHÖNES EURATSFELD, AHORNSTRASSE 18, 3324 EURATSFELD

**Parteienverkehr am Gemeindeamt**

**Mo – Fr:** 8 - 12 Uhr

**Amtszeiten**

**Mo – Do:** 7 - 12 Uhr und 13 - 16.45 Uhr, **Fr:** 7 - 12 Uhr

**Sprechstunden des Bürgermeisters**

**Mo:** 9 - 11 Uhr und **Di:** 16 - 18 Uhr

„EURATSFELDER GEMEINDENACHRICHTEN“ vom 20. Juni 2016

32. Jahrgang - Nr. 7/2016

Erscheinungsort Euratsfeld, Verlagspostamt 3324 Euratsfeld. Verlagsort: Euratsfeld, Herstellungsort: Druckerei Queiser, Medieninhaber, Hersteller und Herausgeber: Marktgemeinde Euratsfeld, 3324 Euratsfeld, Marktplatz 1, 07474/240, gemeinde@euratsfeld.gv.at, www.euratsfeld.gv.at

Redaktion: Bgm. Johann Weingartner, VB Jasmin Deinhofer

## Privatbörse

### VERKAUFE:

T30 Türe ohne Zarge, 90 x 200 cm € 50,-  
Teichfolie 0,5 mm, 4 x 8 m € 60,-  
Tel.Nr. 0664/4336285

**VERSCHENKE** 6 weiß-getigerte Katzen  
Familie Prochazka  
Tel.Nr. 0699/10846954

## Neue Telefonnummern

**Aigner** Gabriele, Lindenweg 6..... 0650/2811269

**Aigner** Werner, Lindenweg 6 ..... 0650/7908833  
E-Mail-Adresse ..... bmstr.werner.aigner@gmail.com

## Redaktionsschluss Gemeindenachrichten

In den Sommermonaten Juli und August wird nur eine Ausgabe der Gemeindenachrichten erscheinen. Falls Sie einen Beitrag veröffentlichen wollen, übermitteln Sie ihn bitte bis spät. **17. Juli 2016** an das Gemeindeamt, wenn möglich an die E-Mail-Adresse

**gemeinde@euratsfeld.gv.at.**

Für die Ausgabe im September senden Sie uns Ihre Beiträge bitte bis spät. 4. September 2016. Die Gemeinde behält sich eine Änderung des Erscheinungsdatums vor, wenn wichtige Gründe dies erfordern.

## Parteienverkehrszeiten in den Sommerferien

Auch die Bediensteten der Gemeindekanzlei wollen einen Teil ihres Urlaubes in den Ferienmonaten konsumieren. Aus diesem Grund ist das Gemeindeamt im Juli und August nur zum Teil besetzt, Wartezeiten können gelegentlich auftreten. Weiters wird um Verständnis gebeten, wenn öfters an Nachmittagen zugesperrt ist.

## Grabdenkmäler am Friedhof

Aus gegebenem Anlass bittet das Gemeindeamt alle Grabbesitzer, die Standfestigkeit der Grabsteine zu kontrollieren und – falls erforderlich – die Platten rund um ihre Gräber zu befestigen.

## Transportkostenbeitrag für Kindergartenkinder!

Bis zum letzten Kindergartenjahr wurden vom Land NÖ Zuschüsse für den Kindergartentransport bezahlt. Diese Zuschüsse wurden ab dem Jahr 2016 zur Gänze gestrichen.

Dadurch ist es unumgänglich, dass auch der Beitrag der Eltern massiv angehoben werden muss (er wird sich mit großer Wahrscheinlichkeit auf ca. € 500,- pro Kind verdoppeln). Den genauen Betrag wird der Gemeinderat in seiner nächsten Sitzung am 28. Juni 2016 festlegen.

## Lärm während der Nacht- und Wochenendstunden

Vor allem während der lauen Sommernächte werden vermehrt private Feste in den Gärten gefeiert. Aber auch dabei ist darauf zu achten, dass vor allem in der Zeit zwischen 22.00 Uhr und 6.00 Uhr die Nachtruhe und die Wochenendruhe ab Samstag, 15.00 Uhr, einzuhalten ist. Das heißt, dass Musikanlagen auf Zimmerlautstärke zu stellen sind sowie auf Arbeiten mit lauten Maschinen (v.a. Rasenmähen, Kreissägen, etc.) zu verzichten ist. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass nächtliche Ruhestörungen und Lärmen am Wochenende keine Kavaliersdelikte sind, sondern strafbare Tatbestände darstellen.

Und wenn dennoch einmalig ein Fest gefeiert wird, könnte durch ein vorheriges Gespräch mit den Nachbarn so mancher Zwist vermieden werden. Auch bei öffentlichen Veranstaltungen werden die Verantwortlichen aufgefordert, den Lärm auf ein erträgliches Maß zu beschränken und die in der Bestätigung der Veranstaltungsanmeldung angeführten Auflagen einzuhalten.

## Meldung von Unwetterschäden

Die Bevölkerung wird im eigenen Interesse gebeten, Katastrophenschäden (z. B. Unwetterschäden an Wirtschaftswegen, Haus- und Hofzufahrten, Güterwegen, Gemeindestraßen, oder Hochwasserschäden an Gebäuden und landwirtschaftlichen Kulturen) immer ehestmöglich am Gemeindeamt zu melden, d. h. innerhalb weniger Tage nach Eintritt des Schadens. Warten Sie nicht darauf, dass mittels Gemeindenachrichten eine Aufforderung zur Schadensmeldung ergeht! Sinnvoll ist eine Meldung allerdings nur dann, wenn der Schaden ein solches Ausmaß hat, dass Mittel aus dem Katastrophenfonds angefordert werden können. Im Zweifelsfalle wenden Sie sich bitte telefonisch oder persönlich an das Gemeindeamt.

# Gemeinde News

Geschätzte Euratsfelderinnen und Euratsfelder, liebe Jugend!

## Neubau der Tennisanlagen

Der Neubau der Tennisanlagen schreitet zügig voran. Begonnen wurde mit dem Flächenausgleich des Geländes. Schon im Mai konnten die Stützmauern für die 3 Tennisfelder geschalt und betoniert werden. Auch sämtliche erforderlichen Zuleitungen, wie Wasser, Kanal und Strom, wurden bereits verlegt. Derzeit wird eifrig am Bau des Klubhauses gearbeitet. Der Bauzeitenplan sieht vor, dass die Tennisanlage spätestens im Mai 2017 bespielt werden kann. Über freiwillige Helfer freut sich der Tennisverein. (Pruckner Michael – 0699/10441089)



## Marktfestival '16

Das Marktfestival '16 wird an 25. und 26. Juni 2016 mit einem attraktiven Rahmen- und Musikprogramm über die Bühne gehen. Schon jetzt möchte ich allen Verantwortlichen und Mitwirkenden

den für ihr Engagement herzlich danken. Ein Marktfest zu organisieren erfordert viel Vorlaufzeit. Im Rahmen des Festivals findet, im Anschluss an die Festmesse, am Marktplatz eine kurze Eröffnungsfeier zur Neugestaltung des Ortskernes statt. Nach 2 jähriger Bauzeit des Wohn- und Nahversorgerzentrums zwischen Markt- und Dr. Alois Mock-Platz (2013 bis 2015) und der Neugestaltung der Ortsdurchfahrt im Jahre 2015 freuen wir uns über das gelungene Projekt.

Ich darf Sie, liebe Euratsfelderinnen und Euratsfelder, daher sehr herzlich zum Fest einladen. Belohnen Sie die Verantwortlichen des Festes mit Ihrem geschätzten Besuch. Mehr zum Programm erfahren Sie im beigelegten Folder.

Mit freundlichen Grüßen

Johann Weingartner, Bürgermeister

**Die Gemeindevertretung wünscht  
schönen Urlaub, erholsame Ferien  
und eine gute Ernte.**

## Wahlergebnis Bundespräsidentenwahl 2016 2. Wahlgang

Wahlsprengel	Sprengel 1 Euratsfeld (Straßen A-H)	Sprengel 2 Euratsfeld (Straßen I-Z)	Sprengel 3 Großaigen Gafring	Gemeinde- summe
Wahlberechtigte	838	756	474	<b>2.068</b>
Ausgestellte Wahlkarten	100 11,93 %	102 13,49 %	36 7,59 %	<b>238</b> <b>11,51 %</b>
Abgegebene Stimmen	652 77,80 %	550 72,75 %	400 84,39 %	<b>1.602</b> <b>77,47 %</b>
Ungültige Stimmen	39	38	36	<b>113</b>
Gültige Stimmen	613	512	364	<b>1.489</b>
<b>Ing. Norbert Hofer</b>	330 53,83 %	300 58,59 %	246 67,58 %	<b>876</b> <b>58,83 %</b>
<b>Dr. Alexander Van der Bellen</b>	283 46,17 %	212 41,41 %	118 32,42 %	<b>613</b> <b>41,17 %</b>



## Wir gratulier(t)en ...

### Eiserne Hochzeit



Josefa und Anton Hülmbauer, Ahornstraße 12, feierten am 11. Mai 2016 die Eiserne Hochzeit.

### 102. Geburtstag



Anna Wagner, Hochkogelstraße 14, vollendete am 6. Juni 2016 ihr 102. Lebensjahr.

### 80. Geburtstag



Rudolf Krammer, Giemetsberg 1, feierte am 6. April 2016 seinen 80. Geburtstag.



Berta Caniggia, Mühlauogasse 6/2, feierte am 4. Mai 2016 ihren 80. Geburtstag.



Leopoldine Nenning, Birkenstraße 18, feierte am 10. Mai 2016 ihren 80. Geburtstag.

## Schulabschlüsse

Die Redaktion der Gemeindenachrichten ersucht um Bekanntgabe von Schul-, Lehr- oder Studienabschlüssen bzw. von sonstigen Prüfungen oder Auszeichnungen (Kopie des Deckblattes der Urkunde sowie Foto der Person erforderlich). Alle diesbezüglichen Verlautbarungen und Gratulationen erscheinen gesammelt in einer der nächsten Ausgaben der Gemeindenachrichten.

## Urlaub Praxisgemeinschaft Dr. Gabler

**Die Ordination ist von Freitag, 15. Juli 2016, bis Sonntag, 31. Juli 2016, geschlossen!**

**Vertretung: Die Ärzte der Umgebung.**

## Ausgezeichnete Lehrlinge

Claudia Zellhofer, Oberaigen 2, (Bäckerei Riesenhuber Gesellschaft m.b.H., Neufurth) belegte beim NÖ Landes Lehrlingswettbewerb der Konditorinnen und Konditoren den 2. Platz.



Das Autohaus Weislein GmbH konnte den Lehrling Michael Prömmer, Steinakirchen, zum Wettbewerb „Junior Mechanic“ in Paris entsenden.

Mit einem weiteren Lehrling aus Österreich konnten sie die Nationenwertung für sich entscheiden und belegten somit den hervorragenden 1. Platz.



Stehend 1.v.l. Seniorchef Helmut Weislein, knieend 1.v.l. Michael Prömmer

Die Marktgemeinde Euratsfeld gratuliert zu den Erfolgen!



© Doris Würthner

## Wassersparen in heißen Zeiten!

**Hohe Temperaturen und Trockenheit rücken unser Wasser als Überlebensmittel Nr. 1 in den Mittelpunkt. Viele Liter Trinkwasser verschwenden wir täglich ohne viel darüber nachzudenken. Mit ein paar kleinen Tricks können Sie ohne viel Aufwand Wasser sparen:**

- Verwenden Sie Durchlaufbegrenzer, Perlatoren und Sparduschköpfe. Sie optimieren den Wasserstrahl und senken den Verbrauch ohne Komfortverlust.
- Ersetzen Sie tropfende Wasserhähne und undichte Spülkästen.
- Duschen statt Baden.
- Achten Sie beim Kauf von Haushaltsgeräten auch auf den Wasserverbrauch.
- Waschen Sie Gemüse und Obst in einer Schüssel mit Wasser.
- Spülen Sie Ihr Geschirr in der Spülmaschine.
- Waschen Sie ihr Auto in einer Waschanlagen mit Wasserrecycling.
- Gießen Sie Ihre Pflanzen morgens oder abends mit Regenwasser.



# Ferienspiele 2016

- 1.-2. Juli **Zelten mit dem Papa**  
1. Juli ab 14.00 Uhr bis 2. Juli 10.00 Uhr  
Anmeldungen bis 29. Juni am Gemeindeamt
7. Juli **Radfahrrunde im Natura 2000 Gebiet Doislau-Ybbs**  
Abfahrt um 16 Uhr vom Dr. Alois Mock-Platz  
Teilnahme erst ab 10 Jahren  
Anmeldungen bei GR Franz Raab: fra.raab@a1.net
13. Juli **Lesung und Workshop mit Christa Dietl - Wie entsteht ein Buch?**  
9.30 – 11.30 Uhr  
Anmeldungen in der Öffentlichen Bücherei oder bei  
Hannelore Pruckner: 07474/225 oder 0650/5169608
23. Juli **Kunterbunter Nachmittag**  
14.30 – 17.00 Uhr am Spielplatz im Erlengraben
27. August **Nützlingshotel für Bienen bauen**  
9.00 – 11.30 Uhr, für Kinder von 6-14 Jahren  
Anmeldungen bei Karin Pretsch:  
0650/9501050 oder rundumgesund@gmx.at
- jeden Dienstag **Kinderlauffreff**  
18.00 18.45 Uhr bei der Mittelschule



Nähere Infos entnehmen Sie bitte dem Ferienspielheft, welches die Kinder im Kindergarten und in der Schule bekommen.

## Neues Backbuchprojekt!

### Die Euratsfelder Bäuerinnen starten einen Aufruf an alle backbegeisterten Euratsfelder.

Nach längeren Überlegungen haben wir uns entschieden ein **neues Backbuchprojekt** zu starten. Im gleichen Stil wie das Weihnachtskeksebuch, aber eben mit **Torten, Rouladen, Schnittenrezepten und Blechkuchen**.

Um wieder viele tolle Rezepte sammeln zu können, bitten wir euch um eure Mithilfe.

Unterstützt unser Projekt mit eurem Lieblingsrezept und bringt uns eure köstlichen **Mehlspeisen zum Marktfestival**, dort werden sie dann fotografiert und anschließend bei unserem Mehlspeisstand verkauft.

Der Reinerlös wird zur Gänze gespendet.

Wir freuen uns schon auf viele tolle Rezepte von euch!

Damit wir das ganze organisatorisch gut abwickeln können, bitte bei den Ortsbäuerinnen kurz melden, welche Mehlspeise ihr wann bringt!

**Samstag, 25.06. von 12.30 Uhr bis 15.00 Uhr**  
**Sonntag, 26.06. von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr**

Stadlbauer Andrea	0664/2533129
Priegl Susanne	0676/3959750
Gstettenhofer Lucia	0680/2159402
Haunschmid Roswitha	0676/7344982
Peham Gertrud	0650/8568049
Zahnt Michaela	0664/88330619
Schoder Sonja	0650/9234478
Mock Sylvia	0664/73872020

*Die Bäuerinnen.*

Ab 6. Juli

Einfach von A nach B:

## Das neue VOR-Tarifsystem

für Wien, NÖ und BGLD

- Einfach.**  
Nennen Sie Start und Ziel, und schon erhalten Sie Ihr persönliches Ticket – bei Ihren bisherigen Verkaufsstellen und online im neuen VOR-Ticketshop.
- Fair.**  
Der Preis für Ihr Ticket errechnet sich automatisch aus den besten Verbindungen.
- Umfassend.**  
Ein Tarifsystem für Wien, NÖ und BGLD.

Alle Infos und Preise  
auf [www.vor.at](http://www.vor.at)



[www.vor.at](http://www.vor.at)

## Öffentliche Bücherei Euratsfeld

Abschluss des Projektes „Mit Bild und Buch durch´s ganze Jahr“ am 25. Mai 2016 im Kindergarten.  
Wir danken dem Kindergartenpersonal für die gute Zusammenarbeit. (Fotos Menk)



Frauenbegegnung in der Bücherei am  
31. Mai 2016  
Lesung mit Monika Fischer und Sabine Walter

 Öffentliche Bücherei  
**EURATSFELD**



Eine gemütliche Vorlesestunde mit unserer Vorlesepatin Gerda Katzengruber: „Günther sucht einen Freund“



Wir wünschen allen einen schönen Sommer und möchten Ihnen für die lauen Sommerabende, für schlechtes Wetter und für den Urlaub eine entspannende, spannende, humorvolle Lektüre anbieten.

Wir freuen uns sehr auf Ihren Besuch in der öffentlichen Bücherei Euratsfeld!



## Neuigkeiten aus der Volksschule

### Mülltrennungs - Workshop

Der Gemeinde Dienstleistungsverband Region Amstetten für Umweltschutz und Abgaben und ARA4Kids luden ein, einen Vormittag bei der Firma Müller - Guttenbrunn zu verbringen. Die 3. Klassen der Volksschule Euratsfeld folgten dieser Einladung. Die Schülerinnen und Schüler wurden in Begleitung ihrer Lehrerinnen, VOL Astrid Ehn und Frau Prof. Viktoria Höller, BEd, durch geschultes Personal durch die angebotenen Stationen geführt. Zu Beginn bekamen alle coole Kappen.

Fünf Stationen zum Thema Müllentsorgung und Mülltrennung wurden durchlaufen. Danach durften die jungen Besucherinnen und Besucher Papier schöpfen.

Die "Müllprofis" wurden mit einer Medaille belohnt. Auch für das leibliche Wohl wurde bestens gesorgt. Jedes Kind bekam sogar Geschenke mit.

Der ganze Vormittag inkl. Transfer war für die Schulkinder und ihre Familien kostenfrei, wofür wir sehr herzlich danken!

Danke auch an die Klassenelternvertreterinnen Katja Edinger und Monika Heilingbrunner, die sich den 3. Klassen als Begleitpersonen zur Verfügung stellten.



### Laufolympiade 2016

An der Laufolympiade in Amstetten nahmen 12 Kinder der Volksschule Euratsfeld teil. Die Schülerinnen und Schüler gaben ihr Bestes und erreichten sehr schöne persönliche Erfolge! Danke an Frau vVL Ulrike Herbst, Herrn Daniel Punz und Herrn Harald Kusolitsch für die Begleitung und das tolle Coaching sowie an Frau VOL Gabriele Bogenreiter für die Gesamtorganisation und die Organisation der Preisverleihung in der Volksschule Euratsfeld.



### Erstkommunion – Ein großes Fest in Euratsfeld!

Am Dreifaltigkeitssonntag, 22. Mai 2016, war es soweit. 23 Kinder der zweiten Klassen Volksschule empfingen in der wunderbar geschmückten Pfarrkirche zum ersten Mal die heilige Kommunion. Dechant Johann Berger, die Religionslehrerin vRL Sabine Schöggel, BEd, 6 Tischmütter, Pastoralassistentin Michaela Brandstetter und 8 Frauen des Kinderliturgie – Teams bereiteten die Kinder mittels ihres bewährten Konzeptes auf das schöne Fest vor, das diesmal unter dem Motto „Ein Freund an meiner Seite – Gemeinsam auf dem Weg zu Jesus!“ stand.

Trachtenmusikkapelle, Gemeinderat, Pfarrgemeinde- und Pfarrkirchenrat, Volksschuldirektorin Anita Brottrager, BEd, Religionslehrerin Sabine Schöggel, BEd, und die Klassenlehrerinnen vVL Ulrike Herbst und VOL Karin Hinterberger, BEd, begleiteten die Kinder in die Kirche. Um einen großen Tisch versammelt, feierten die Erstkommunikanten, unterstützt von einer Spielgruppe unter der Leitung von Frau VOL Michaela Frühberger, mit Dechant KR Johann Berger die Heilige Messe.

Beim anschließenden Frühstück konnten die Tischmütter den Kindern ein schmiedeeisernes Kreuz, hergestellt von der Firma Schlosserei und Kunstschmiede Christoph Pruckner, als Geschenk überreichen.



## Neuigkeiten aus der Volksschule

Ein herzliches Dankeschön allen Personen, die in irgendeiner Weise zum Gelingen dieses großartigen Festes beigetragen haben!



**2a und 2b – Klasse gemischt:** 1. Reihe v.l.n.r.: Kerstin Gassner, Emma Koller, Sarah Lueger, Emma Weginger, KR Dechant Johann Berger, Nico Winkler, Alexander Dörner, Lukas Wagner, Michael Mock  
2. Reihe v.l.n.r.: David Theuratsbacher, Matthias Kraus, Timo Wischenbart, Jonas – Michael Heindl, Anna Maurhart, Kathrin Zeilinger, Marlene Reutner, Jasmin Gritzner, Jonas Weginger, Volksschuldirektorin Anita Brottrager, BEd,  
3. Reihe v.l.n.r.: Klassenlehrerin VOL Karin Hinterberger, BEd, vRL Sabine Schöggel, BEd, Maximilian Salzmann, Janik Reichinger, Noah Breinl, Noah Sponseiler, Leon – André Dinsleder, Lukas Lagler - Donner, Klassenlehrerin vVL Ulrike Herbst

## Neuigkeiten aus der Neuen Mittelschule

### DAS IST JA MEINE GOLI

ROL Engelbert Handl erzählte im Religionsunterricht über Jugendliche, die anderen Kindern u. Jugendlichen helfen, so wie der Heilige Don Bosco. Da fiel auch der Name Inge Grissenberger, die über 12 Monate in Lesotho Kinder u. Jugendliche gratis unterrichtet und betreut hatte. Da rief Lea Zeilinger: „Das ist ja meine Firmgoli!“ Und so fragte Lea „ihre Goli“ dann auch, ob sie in der NMS über ihren Einsatz berichten könnte.

### Inge Grissenberger berichtet von 12-monatigem Einsatz in Lesotho/Südafrika

Die ehemalige Schülerin der HS Euratsfeld, Inge Grissenberger, absolvierte die HTL-Waidhofen/Ybbs. Dort war sie das einzige Mädchen in ihrer Klasse. Nach ein paar Jahren in der Arbeitswelt wollte sie einmal in ein anderes Land. Sie entschied sich für einen 12-monatigen Hilfseinsatz in Lesotho im Rahmen JUGEND EINE WELT/DON BOSCO.

Über dieses Volontariat berichtete sie für alle 160 SchülerInnen und LehrerInnen der NMS. Sie zeigte Fotos u. Filme über die Kinder u. Jugendlichen, die sie betreute und unterrichtete. Essen, Schule, Wohnsituationen, Freizeitgestaltung... und allgemein das karge Leben der Menschen wurden sehr anschaulich vermittelt. Inge G. zog sich auch vor den sehr interessierten ZuseherInnen die ortsübliche Bekleidung an. Beeindruckend waren die Musikalität u. die Freude am Tanz im Leben, so wie im Gottesdienst der Menschen.

Inge Grissenberger beantwortete auch die vielen Fragen u. zu den SchülerInnen sagte sie: „Vielleicht wollt auch ihr einmal ins Ausland u. einen ähnlichen Hilfseinsatz machen?!“

Direktorin Margit Gugler bedankte sich bei Inge Grissenberger mit einem kleinen Präsent.



## Freiwillige Feuerwehr Euratsfeld informiert

### Ehrungen beim Abschnittsleistungsbewerb

Beim Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb am 05. Juni 2016 in Ferschnitz wurden einige Kameraden der Feuerwehren Aigen und Euratsfeld geehrt. Davor wurde noch der Abschnittsleistungsbewerb Amstetten-Land eröffnet und einige Bewerbungsgruppen konnten auch noch antreten bevor wegen dem schlechten Wetter alles wieder abgeblasen werden musste.

### **Ehrenzeichen der NÖ Landesregierung für 25 Jahre Feuerwehrdienst**

BI Christian Lueger (FF Aigen)  
BM Paul Hochholzer (FF Aigen)  
EOBI Maximilian Pruckner  
LM Andreas Prigl

### **Ehrenzeichen der NÖ Landesregierung für 40 Jahre Feuerwehrdienst**

LM Johann Wischenbart (FF Aigen)  
LM Johann Schraml (FF Aigen)  
LM Hahn Josef

LM Schlemmer Johann  
EHBM Demel Anton  
LM Weidinger Stefan  
OV Stadlbauer Bruno  
EBM Dorner Johann  
EOV Wieser Leopold  
LM Schlemmer Leopold  
LM Rücklinger Josef

### **Verdienstzeichen des NÖ Landesfeuerwehrverbandes in der Stufe 2 (Silber)**

OBM Mille Helmut



(Foto Winkler)

## Kulinarisches, Ab Hof, Direktvermarkter



naturgemäß vom Bauern  
**gafringer HOF**  
www.gafringerHOF.at  
100 Jahre 1906-2006 Erben-Graunth-Brumetzel

### Willkommen Grillsaison!

GAFRINGERGRILL-SPEZIALITÄT AKTION

## PutenKÄSEKRAINER

Wir würden uns sehr freuen, wenn sie an unseren naturgemäßen Produkten Interesse finden! Kathrin Resch 0680/2131175 Martin Zehetgruber 0680/2131200 Mama Zehetgruber 07474/325,  
[www.gafringerHOF.at](http://www.gafringerHOF.at), oder besuchen Sie uns direkt am Hof!





## Ärztendienst 3. Quartal 2016

### Die Ärzte des Sanitätssprengels

Dr. Georg CSAICSICH .....	St. Martin.....	St. Martin-Karlsbach 180.....	07412/58 090
Gruppenpraxis Dr. GABLER OG .....	Euratsfeld .....	Gafringstraße 5.....	07474/280
Dr. Christian HAUNSCHMIDT .....	Blindenmarkt.....	Hauptstraße 22 .....	07473/666 77
Dr. Horst HOLLICK.....	Neumarkt.....	Schubertstraße 11.....	07412/54 028
Dr. Ulrike STIERSCHNEIDER .....	Ferschnitz .....	Marktstraße 15 .....	07473/82 32-0
25./26. Juni 2016.....	Dr. HOLLICK Horst.....		07412/54 028
2./3. Juli 2016.....	Dr. HAUNSCHMIDT Christian .....		07473/666 77
9./10. Juli 2016.....	Gruppenpraxis Dr. GABLER OG .....		07474/280
16./17. Juli 2016.....	Dr. CSAICSICH Georg.....		07412/58 090
23./24. Juli 2016.....	Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike .....		07473/82 32-0
30./31. Juli 2016.....	Dr. HOLLICK Horst.....		07412/54 028
6./7. August 2016.....	Gruppenpraxis Dr. GABLER OG .....		07474/280
13./14./15. August 2016.....	Dr. HAUNSCHMIDT Christian .....		07473/666 77
20./21. August 2016.....	Dr. HOLLICK Horst.....		07412/54 028
27./28. August 2016.....	Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike .....		07473/82 32-0
3./4. September 2016.....	Dr. HAUNSCHMIDT Christian .....		07473/666 77
10./11. September 2016.....	Dr. CSAICSICH Georg.....		07412/58 090
17./18. September 2016.....	Gruppenpraxis Dr. GABLER OG .....		07474/280
24./25. September 2016.....	Dr. HOLLICK Horst.....		07412/54 028
1./2. Oktober 2016.....	Dr. STIERSCHNEIDER Ulrike .....		07473/82 32-0

## Nachtdienstkalender der Amstettner Apotheken 3. Quartal 2016

Elias-Apotheke, Mag. pharm. Peter Hartmann.....	Tel. 07472/28107
3300 Amstetten, Reichsstraße 24a	
Apotheke Mariahilf, Mag. pharm. Alfred Weissenegger KG .....	Tel. 07472/62711
3300 Amstetten, Wiener Straße 21	
Stadion-Apotheke, Mag. R. Weissenegger .....	Tel. 07472/65865
3300 Amstetten, Ybbsstraße 35	
Stadt-Apotheke zum Guten Hirten, Mag. pharm. Wilhelm Mitterdorfer.....	Tel. 07472/62233
3300 Amstetten, Hauptplatz 17-19	

18. Juni – 24. Juni 2016 .....	Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19
25. Juni – 1. Juli 2016 .....	Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a
2. – 8. Juli 2016 .....	Mariahilf-Apotheke, Wiener Straße 21
9. – 15. Juli 2016 .....	Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35
16. – 22. Juli 2016 .....	Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19
23. – 29. Juli 2016 .....	Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a
30. Juli – 5. August 2016 .....	Mariahilf-Apotheke, Wiener Straße 21
6. – 12. August 2016 .....	Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35
13. – 19. August 2016 .....	Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19
20. – 26. August 2016 .....	Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a
27. August – 2. September 2016 .....	Mariahilf-Apotheke, Wiener Straße 21
3. – 9. September 2016 .....	Stadion-Apotheke, Ybbsstraße 35
10. – 16. September 2016 .....	Stadt-Apotheke, Hauptplatz 17-19
17. – 23. September 2016 .....	Elias-Apotheke, Reichsstraße 24a
24. – 30. September 2016 .....	Mariahilf-Apotheke, Wiener Straße 21

## Ortsmeisterschaften 2016

Am Sonntag, den 29. Mai 2016, wurde die Ortsmeisterschaft im Hochkogelstadion abgehalten. Aufgrund der extrem schlechten Wetterbedingungen zu Pfingsten musste diese Veranstaltung ja verschoben werden.

Insgesamt 14 Mannschaften stellten sich der Herausforderung diesen Termin zum Tag des Euratsfelder Fußballs zu machen!

Sieger bei den Herren wurde das Team Mühlausiedlung, den 2. Platz belegte die Gruppe Aigen, und weiters am Podest erreichte die Braunshofsiedlung den 3. Platz.

Bei den Damen konnten sich die JVP Mädels über den Sieg des Bewerbes erfreuen, 2. Platz erreichten die Landjugend Girls!

Großer Dank gebührt den zahlreichen Teams für den sportlich erbrachten Einsatz, besonders hervorheben möchte ich auch, dass es zu keinen Verletzungen kam und somit einem gemütlicher Ausklang nichts im Wege stand!



## Obstbaumpflanzaktion 2016

Lassen Sie sich nicht pflanzen...  
...sondern pflanzen Sie Zukunft!

Nach der erfolgreichen, vom Land Niederösterreich geförderten Obstbaumpflanzaktion der LEADER Regionen Moststraße, Eisenstraße, Mostviertel Mitte und Südliches Waldviertel Nibelungengau im vorigen Jahr, mit über 2.700 bestellten Bäumen, gibt es heuer eine Fortsetzung. Dieser Euphorie schließt sich nun eine weitere Region an: Kamptal Wagram ist 2016 neu dabei.



Ab 18. Juli 2016 können Sie wieder in die Zukunft unseres Mostviertels und anderer Regionen Niederösterreichs investieren und auf [www.gockl.at/pflanzaktion](http://www.gockl.at/pflanzaktion) Hochstamm-Obstbäume (Mostobst und Edelobst) bestellen. Bis 30. September sind Bestellungen möglich. Ende Oktober beziehungsweise Anfang November heißt es dann Abholen am gewünschten Ausgabeort. Das bestellte Baumset besteht wieder aus dem Baum plus Pflanzloch, Verbisschutzgitter, Baumanbinder und Wurzelsack. Bei Apfelbäumen sind zum Schutz der Wurzeln Wühlmausgitter inkludiert.

Im August finden in jeder LEADER Region Informationsveranstaltungen statt, bei der die Pflanzaktion selber, sowie richtige Pflanzung, Pflege, Schnitt, Standort und anderes Wissenswertes über Streuobst angesprochen werden.

Nähere Informationen gibt's in Kürze unter [www.gockl.at/pflanzaktion](http://www.gockl.at/pflanzaktion) bzw. in der nächsten Ausgabe der Gemeindenachrichten.





## Veranstaltungen

**Einladung** zum  
**Grillfest**  
am Mittwoch, dem  
**22. Juni 2016 ab 13 Uhr**  
**am alten Sportplatz**  
wir freuen uns  
auf einen gemütlichen Nachmittag  
**für Jung & Alt**  
bei fröhlicher Musik, gutem Wein  
Feinem vom Grill  
& selbstgemachten Mehlspeisen

 Österreichische LOTTERIEN | DER PARTNER DER SENIORENHILFE

Freiwillige Spenden  
erbeten!

 **Niederösterreichischer  
Seniorenbund**  
Ortsgruppe Euratsfeld

*60 Jahre Hubertuskapelle*  
*Amstetten / Schönbühl*

Die Jägerschaft Amstetten lädt zur gemeinsamen  
heiligen Messe bei unserer Hubertuskapelle  
in Zederleiten ein.

**Sonntag 3. Juli.2016**  
**10:00 Uhr**

Musikalisch gestaltet von den  
Jagdhornbläsergruppen Euratsfeld und Preinsbach.

Danach laden wir Sie recht herzlich  
zu einem gemütlichen Frühshoppen ein.

Das Fest findet bei jeder Witterung statt.



Die katholische Frauenbewegung lädt ein zum


 **„RADL FOAN“**

Am 28. Juni 2016 um 19.00 Uhr  
Treffpunkt: Gustav Vetter Platz

Wir genießen die schöne Natur und begeben uns auf die  
**Spuren des Euratsfelder Marterlbuch!!**  
Wir freuen uns auf euer mit Radln!!



**Einladung zum Frauenlauf**  
am **28. August 2016**

 **Wir  
Niederösterreichern  
selbst. bewusst. frau.**  
ÖVP Frauen  
Euratsfeld






Wie schon in den letzten Jahren wollen wir auch heuer wieder eine Gruppe  
zum Frauenlauf in St. Pölten anmelden.  
Es gibt verschiedene Laufdistanzen und auch einen Nordic Walking Bewerb.  
Wenn wir uns **bis 30. Juni anmelden**, bekommen wir ein **Lauffunktionsshirt im Wert von  
€ 35.- gratis!**  
**Bitte meldet euch bis 28. Juni bei Monika Gabler 0676 9245175**  
bzw. [monika.gabler@aon.at](mailto:monika.gabler@aon.at)

# Veranstaltungskalender 2016

Stand: 8. Juni 2016

NEU = Diese Veranstaltung wurde bisher noch nicht in den Gemeindenachrichten veröffentlicht.

 Ferienspiele 2016

NEU	DATUM	VERANSTALTUNG	VERANSTALTER	ORT	BEGINN
NEU	<b>21.06.2016</b>	Raiffeisen Junior Cup Finale	Mittelschule Euratsfeld	Hochkogelstadion	09.55 Uhr
	<b>22.06.2016</b>	Grillfest	Seniorenbund	Alter Sportplatz	12.00 Uhr
	<b>25. bis 26.06.2016</b>	Marktfestival '16	Verein „Schönes Euratsfeld“		
NEU	<b>28.06.2016</b>	Kfb-Radtour	KFB Euratsfeld	Gustav Vetter-Platz	19.00 Uhr
	<b>01.-02.07.2016</b>	Zelten mit Papa	ÖAAB Euratsfeld		14.00 Uhr
	<b>03.07.2016</b>	Dorffestival Oberumberg „Unterwegs mit der Grünbank“	Dr. Christine Haiden/ Franz Weingartner, KULI	Oberumberg	15.00 Uhr
	<b>07.07.2016</b>	Radfahrrunde im Natura 2000 Gebiet Doislau-Ybbs	GR Franz Raab	Abfahrt: Dr. Alois Mock-Platz	16.00 Uhr
	<b>13.07.2016</b>	Lesung und Workshop mit Christa Dietl	Öffentliche Bücherei	Bücherei	09.30 Uhr
	<b>22. bis 24.07.2016</b>	Pauxberger Zeltfest	FF Aigen	Pauxberg	
	<b>23.07.2016</b>	Kunterbunter Nachmittag		Spielplatz Erlengraben	14.30 Uhr
	<b>5. und 07.08.2016</b>	Volkstanzfest	VTG Euratsfeld	Dorfgarten Aigen	
	<b>07.08.2016</b>	Dorffestival Oberumberg „Ein Dorf sieht in die Zukunft“	Dr. Christine Haiden/ Franz Weingartner, KULI	Oberumberg	10.30 Uhr
	<b>13. bis 14.08.2016</b>	Voi am Sand	VCU Euratsfeld	Beachvolleyballplatz	
	<b>19. bis 21.08.2016</b>	Euratsfelder Sommerfest	FF Euratsfeld		
	<b>23. bis 26.08.2016</b>	4-Tages-Fahrt „Böhmen“	Seniorenbund	Abfahrt: Parkplatz FF Euratsfeld	06.00 Uhr
	<b>26.08.2016</b>	Weinheuriger	ÖKB Euratsfeld	FF Haus Euratsfeld	
	<b>27.08.2016</b>	Nützlingshotel für Bienen bauen	Karin Pretsch		09.00 Uhr
	<b>28.08.2016</b>	40 Jahre Jagdhornbläser Euratsfeld und Kapellenfest	Jägerschaft Euratsfeld	Hubertuskapelle	09.00 Uhr
NEU	<b>02.09.2016</b>	Freundschaftsspiel gegen SK Rapid Wien	SCU Euratsfeld	Hochkogelstadion	
	<b>10.09.2016</b>	SPÖ-Heuriger	SPÖ Euratsfeld		
	<b>17.09.2016</b>	Offene Bühne	KUL.I Euratsfeld	Pfarrsaal	20.00 Uhr
	<b>24.09.2016</b>	27. Raiffeisen Marktlauf	LCU Raiffeisen Euratsfeld		
	<b>27.09.2016</b>	Wanderfahrt Wachau	Seniorenbund	Abfahrt: Parkplatz FF Euratsfeld	07.30 Uhr
	<b>30.09.2016</b>	Blutspendeaktion	Unterstützungsverein „Blutspenden“	FF Haus Pauxberg	16.00 Uhr
	<b>02.10.2016</b>	4. Gafringer GansFEST	GafringerHOF	Obergafing 5	11.00 Uhr
NEU	<b>08.10.2016</b>	Indien (Vortrag)	KUL.I Euratsfeld	Pfarrzentrum	20.00 Uhr
	<b>22.10.2016</b>	Festabschlussessen	FF Euratsfeld		
NEU	<b>29.10.2016</b>	Ausflug	VSE Euratsfeld		
NEU	<b>05. bis 06.11.2016</b>	Reparaturcafe	KUL.I Euratsfeld	Pfarrzentrum	14.00 Uhr
	<b>18. bis 19.11.2016</b>	Schimarkt im ÖAV-Haus	ÖAV Euratsfeld	Alpenvereinshaus	08.00 Uhr
	<b>19. bis 20.11.2016</b>	Buchausstellung	Volksschule Euratsfeld	Volksschule	08.30 Uhr
	<b>19. bis 20.11.2016</b>	38. Bastel-, Bauern- und Naschmarkt	Pfarr Euratsfeld	Pfarrzentrum	
	<b>26.11.2016</b>	Swinging X-mas	KUL.I Euratsfeld	Pfarrsaal	20.00 Uhr
	<b>01.12.2016</b>	Tag der offenen Tür	Mittelschule Euratsfeld	Mittelschule Euratsfeld	
	<b>8.12.2016</b>	Lichtersetzen in der Ybbs	SPÖ Euratsfeld	Haslaubrücke	15.00 Uhr
NEU	<b>18.12.2016</b>	Wir singen Weihnachtslieder	KUL.I Euratsfeld	Pfarrzentrum	15.00 Uhr
	<b>27. bis 29.12.2016</b>	Kinderschikurs in Lackenhof	ÖAV Euratsfeld	Lackenhof	





### Viertelfestival Niederösterreich

## „Aus Oberumberg. Nach Oberumberg“

Ein Dorf erzählt. Auf der Milchbank und der Grünbank.

*Von Petra Menk, Oberumberg 2*

Das im Rahmen des Viertelfestivals von den gebürtigen Oberumbergern Christine Haiden und Franz Weingartner initiierte Projekt „Aus Oberumberg nach Oberumberg“ wurde am Sonntag auf dem Hof der Familie Weidinger, Oberumberg 4, bei großem Besucherandrang und trockenem Wetter stimmungsvoll eröffnet. Durch das etwa zweistündige Programm führte Christine Haiden.

Einige Dorfbewohner lieferten interessante Einblicke ins Dorfleben von früher und heute sowie lustige Anekdoten, unter anderem von der immerwährenden guten Nachbarschaft der Oberumberger und Unterumberger sowie von den beinahe täglichen Diskussionsrunden bei der Milchbank und beim Grünhalten.

Eine in den Betriebsräumlichkeiten der Familie Weidinger aufgebaute Videoinstallation zeigte die von Christine Haiden mit den Dorfbewohnern geführten und von Andreas Zeiner gefilmten Interviews.

Markus Hiesleitner hat die alte Milchbank als Installation neu interpretiert, wo der entstandene Film in den nächsten Monaten während der Tagesstunden zum Verweilen einlädt. Die hinter der Milchbank aufgebauten Schautafeln zeigen sowohl dagebliebene als auch „ausgewanderte“ Oberumberger im Familienverband, fotografiert von Franz Weingartner. Ebenfalls zu neuem Leben erweckt wurde – stellvertretend vor dem Hof der Familie Weidinger – die früher zu jedem

Anwesen gehörende „Grünbank“. Im Rahmen der Veranstaltung wurde ein im Eigenverlag der Kulturinitiative Euratsfeld herausgegebenes, von Bettina Planyavsky mit zahlreichen Fotos und Texten zu den einzelnen Familien und von Barbara Haiden mit Kochrezepten von anno dazumal liebevoll gestaltetes Buch verkauft.

Musikalisch begleitet wurde das Event von einer Abordnung der Trachtenmusikkapelle Euratsfeld, unter ihnen die Oberumbergerin Verena Weingartner.

Für das leibliche Wohl sorgten Familie Prigl vom Mostheurigen Sommergerhof sowie die Oberumberger Frauen. Spontan lud Familie Praunshofer zum Besuch der Weinbar in ihrem idyllischen Hofgarten ein.

Die nächsten Veranstaltungen im Rahmen des Projektes sind die Grünbankgespräche zu den Themen „Wirtschaften und Haushalten im Dorf“ am **19. Juni** sowie „Kinderkriegen, Altwerden und Gemeinschaftsleben im Dorf“ am **3. Juli**, jeweils um 15:00 Uhr. Zum Abschluss laden die Initiatoren am **7. August** ab 10:30 Uhr zu einer Wanderung auf dem früheren Kirchenweg von Euratsfeld nach Oberumberg sowie zu einem Frühschoppen mit Grünbankgesprächen zum Schwerpunkt „Zukunft des Dorfes“ ein.

Das BUCH inkl. 2 DVDs kostet 20 Euro und ist am Gemeindeamt bzw. bei den nächsten Veranstaltungen erhältlich. Sie unterstützen damit das Projekt.





FREIWILLIGE  
FEUERWEHR AIGEN  
ladet ein zum

# PAUXBERGER ZELTFEST

Zugestellt durch Österreichische Post

## 22. – 24. Juli 2016

**FREITAG**  
22. Juli 2016

Beginn: 21.00 Uhr, Eintritt € 7,  
bis 21.00 Uhr freier Eintritt



**SAMSTAG**  
23. Juli 2016

Beginn: 21.00 Uhr, Eintritt € 7,  
bis 21.00 Uhr freier Eintritt



**SONNTAG**  
24. Juli 2016

9.00 Uhr Festmesse

10.00 Uhr Frühschoppen mit der  
**Trachtenmusikkapelle Euratsfeld**  
und Nachmittag Festausklang mit den  
**Schliefaubuam** freiwillige Spenden

Um zahlreichen Besuch bittet die FF-Aigen. Verbilligte Vorverkaufskarten bei Raika Euratsfeld und den Feuerwehrkameraden. Der Reingewinn dient zur Anschaffung neuer Einsatzgeräte.

Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Aigen, Kdt. Holzinger Manfred, 0664 / 4455 255

HEIMBRINGDIENST am Freitag und Samstag ab 23 Uhr

EINTRITT ab 16 JAHREN am Fr. u. Sa. mit amtlichen Lichtbildausweis

**Gradwohl**  
DISPLAYS

**Raiffeisenbank**  
Region Amstetten



Kostenloser Bustransfer von Euratsfeld nach Pauxberg! Freitag und Samstag 20.00 – 23.00 Uhr  
Fa. Höllmüller, 0676/4280001 Treffpunkt: Marktplatz